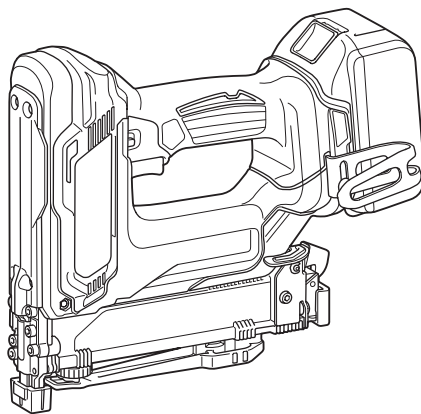




EN	Cordless Stapler	INSTRUCTION MANUAL	4
ID	Stapler Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	11
VI	Máy Bắn Đinh Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	19
TH	เครื่องเย็บไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	27

DST421



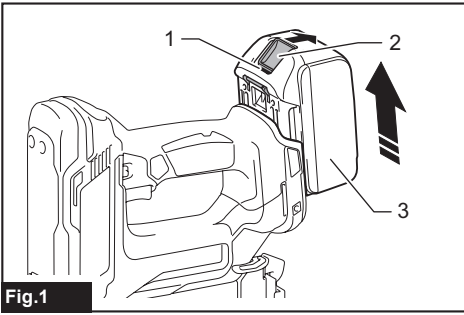


Fig.1

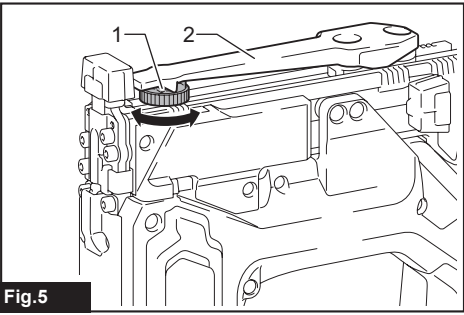


Fig.5

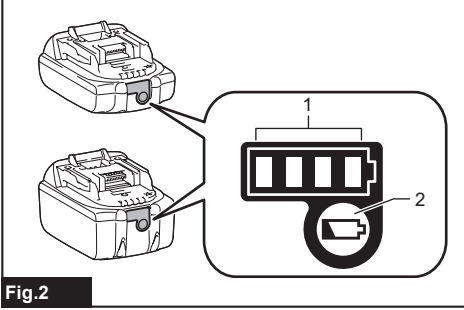


Fig.2

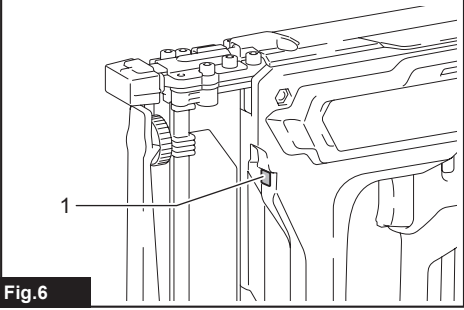


Fig.6

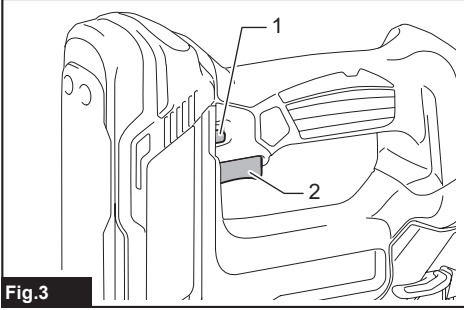


Fig.3

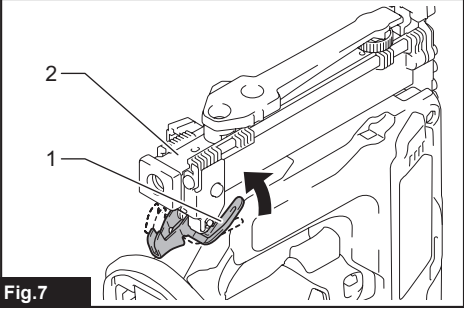


Fig.7

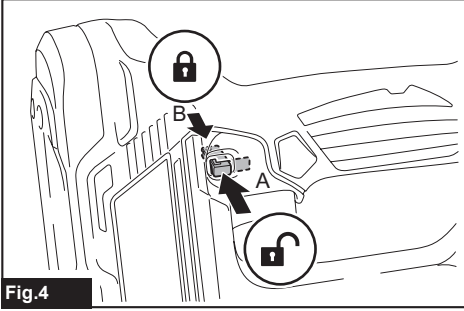


Fig.4

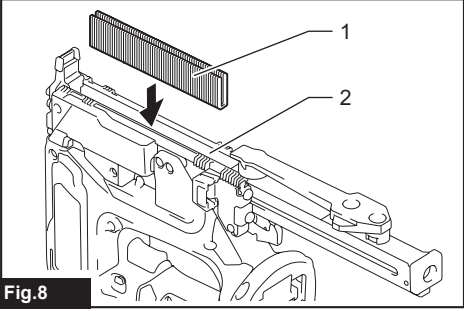


Fig.8

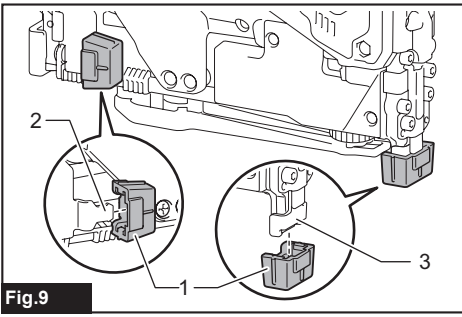


Fig.9

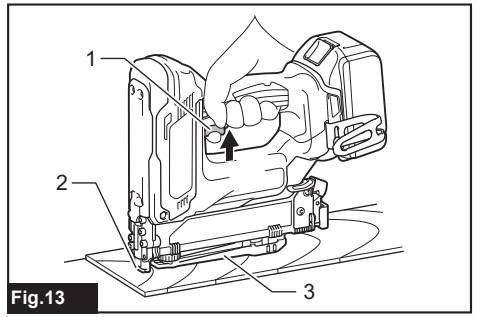


Fig.13

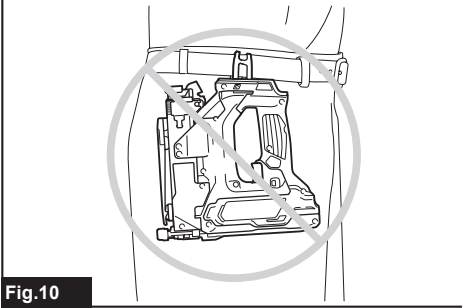


Fig.10

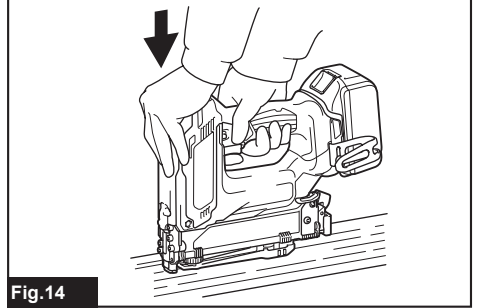


Fig.14

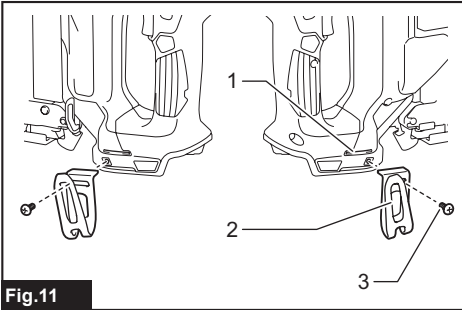


Fig.11

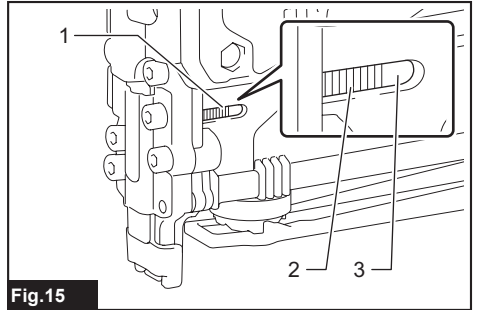


Fig.15

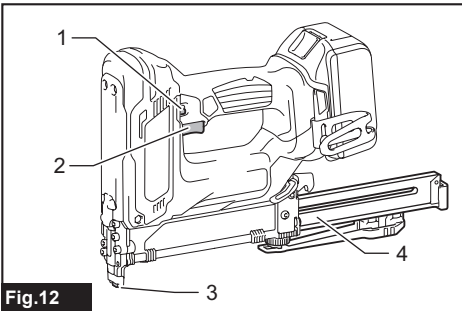


Fig.12

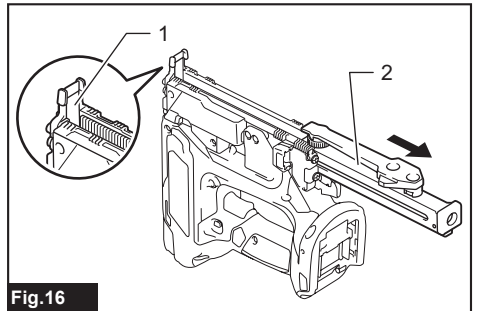


Fig.16

SPECIFICATIONS

Model:		DST421
Staple width		4 mm
Applicable staples length		13 mm - 25 mm
Staple magazine capacity		100 pcs
Dimensions without hook (L x W x H)	with BL1815N	244 mm x 79 mm x 216 mm
	with BL1860B	260 mm x 79 mm x 216 mm
Net weight		2.2 - 2.5 kg
Rated voltage		D.C. 18 V

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material!

In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The tool is intended for pressing staples into construction materials such as timbers.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

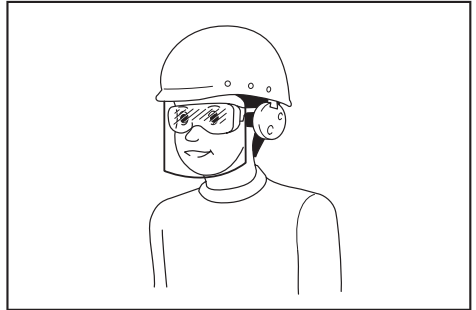
Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.**
However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Cordless stapler safety warnings

7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

1. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the stapler can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
2. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
3. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
4. **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the stapler may be accidentally activated if it is plugged in.
5. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
6. **Do not use this stapler for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
7. **Always wear safety goggles or safety glasses with side shield, and a full face shield when needed.**
8. **Keep hands and feet away from the ejection port area.**
9. **Always remove the battery cartridge before loading the fasteners, adjustment, inspection, maintenance or after operation is over.**
10. **Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time. Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.**
11. **Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations.**
12. **Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.**
13. **Use only fasteners specified in this manual. The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.**
14. **Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.**
15. **Do not operate the tool without fasteners. It shortens the service life of the tool.**
16. **Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.**
17. **Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.**
18. **Never actuate the switch trigger and contact element until you are prepared to fasten workpieces. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.**

19. Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	▧	75% to 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■ ■	□		50% to 75%
■ ■	□ □		25% to 50%
■	□ □ □		0% to 25%
▧	□ □ □ □		Charge the battery.
■ ■ □ □	□ □	■ ■	The battery may have malfunctioned.
□ □	□ □	■ ■	

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool or battery is overheated, the tool stops automatically and the lamp blinks. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

This protection works when the remaining battery capacity gets low. In this situation, remove the battery from the tool and charge the battery.

Switch action

⚠ CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠ CAUTION: When not operating the tool, depress the trigger-lock button from B side to lock the switch trigger in the OFF position.

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the trigger-lock button is provided.

To pull the switch trigger, depress the trigger-lock button from A side.

After use, always press in the trigger-lock button from B side.

► Fig.3: 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger

► Fig.4

Adjusting the depth of driving

⚠ WARNING: Always make the battery cartridge and staples are removed before adjusting the depth of driving. Unintentional firing may cause injury.

⚠ WARNING: Do not put your fingers on the switch trigger or the contact element. Unintentional firing may cause injury.

To adjust the depth of driving, adjust the height of the depth guide by turning the adjuster.

The depth guide is can be adjusted in 5 steps. The difference of one step is about 0.6 mm.

► Fig.5: 1. Adjuster 2. Depth guide

Lighting up the lamp

⚠ CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger and the contact element.

► Fig.6: 1. Lamp

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

NOTE: Even in the lamp lights up when the battery power residual gets small, the stapler may not fire staples. In this case, charge the battery cartridge.

NOTE: The lamp starts blinking if the stapler detects an error during driving the staple. In this case, bring the stapler to a Factory Service Center.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always make sure that the battery cartridge is removed before carrying out any work on the stapler.

Staples

⚠ CAUTION: Do not use staples other than designated in this manual or staples that appear to be damaged, bent, rusty or corroded.

⚠ CAUTION: Load the same type, size and uniform length of staples when loading multiple strips of staples in the magazine.

NOTICE: Handle the staples and their box carefully. If the staples have been handled roughly, they may be bent out of shape, causing poor staple feed or jamming.

NOTICE: Avoid storing the staples in a very humid or hot place or place exposed to direct sunlight.

Loading staples

⚠ WARNING: When loading staples, always make sure that the battery cartridge is removed from the stapler. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

⚠ CAUTION: After loading staples, make sure that the sub magazine is surely closed. Falling staples out of the magazine may cause an injury to the operator or bystander, especially when working in high locations.

1. Remove the battery cartridge.
2. Turn the locking lever in direction of the arrow as illustrated, then slide the sub magazine backward.
▶ Fig.7: 1. Locking lever 2. Sub magazine

3. Load staples into the main magazine with their feet facing up.
▶ Fig.8: 1. Staples 2. Main magazine

4. After loading staples, push back the sub-magazine in place until it clicks.

To remove staples, follow the installation procedures in reverse.

Nose adapter

⚠ CAUTION: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before installing the nose adapter.

When firing staples on the material with easily-marred surfaces, attach the nose adapter onto the contact top. You can store the nose adapter on the holder on the back end of the magazine to keep it from being lost.

- ▶ Fig.9: 1. Nose adapter 2. Holder 3. Contact top

Hook

⚠ CAUTION: Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the stapler, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.

- ▶ Fig.10

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool.

To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

- ▶ Fig.11: 1. Groove 2. Hook 3. Screw

OPERATION

Testing the safety system

⚠ WARNING: Make sure all safety systems are in working order before operation. Failure to do so may cause personal injuries.

Test safety systems for possible fault before operation as follows.

1. Unload staples from the tool and keep the sub magazine opened.
2. Install the battery cartridge.
3. Release the trigger lock.
4. Only pull the switch trigger without touching the contact element against the material.
5. Only touch the contact element against the material without pulling the switch trigger.

- ▶ Fig.12: 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger
3. Contact element 4. Sub magazine

If the tool operates in the case of 4 and 5 above, the safety systems are faulty. Stop using the tool immediately and ask your local service center.

Driving staples

⚠ WARNING: Continue to place the contact element firmly on the material until the staple is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

⚠ WARNING: Keep your face away from the tool when operating the tool. Failure to do so may cause injury.

You can operate the tool in either way of "single sequential actuation" or "contact actuation".

Single sequential actuation:

In this mode, you can drive one staple by one sequential operation.

1. Place flat the contact element on the material.
2. Hold the depth guide firmly against the material.
3. Pull the switch trigger fully to drive the staples.

4. Release your finger from the switch trigger before moving the contact element from the material.

Contact actuation:

In this mode, you can drive staples sequentially.

1. Pull the switch trigger.
 2. With the switch trigger pulled, place flat the contact element on the material to drive the staples.
 3. Move the tool to the next area and place flat the contact element on the material again.
- **Fig.13:** 1. Switch trigger 2. Contact element
3. Depth guide

If the head of the staple remains above the workpiece surface, drive the staple while holding the stapler head firmly against the workpiece.

► **Fig.14**

NOTE: If the head of the staple still remains above the workpiece even you hold the stapler head, the material may not be suitable for the stapler. Continuing to use the stapler on such material may result in a damage to the driver of the stapler and/or stapler jamming.

Anti dry fire mechanism

When the magazine is empty, the switch trigger can no longer be pulled. At this time, insert a new staples in the magazine. The switch trigger can be pulled again.

Checking remaining staples

Remaining staples can be checked through the sight window.

Reload staples when no remaining staples can be seen in the sight window.

► **Fig.15:** 1. Sight window 2. Staples 3. Pusher

Removing jammed staples

⚠WARNING: Make sure that the battery cartridge and staples are removed before removing jammed staples.

Open the sub magazine backward and take out jammed staples from the opening for firing.

► **Fig.16:** 1. Opening 2. Sub magazine

MAINTENANCE

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Staples
- Makita genuine battery and charger
- Safety goggles

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPEKIFIKASI

Model:		DST421
Lebar isi stapler		4 mm
Panjang isi stapler yang dapat digunakan		13 mm - 25 mm
Kapasitas magasin isi stapler		100 buah
Dimensi tanpa kait (P x L x T)	dengan BL1815N	244 mm x 79 mm x 216 mm
	dengan BL1860B	260 mm x 79 mm x 216 mm
Berat bersih		2,2 - 2,5 kg
Tegangan terukur		D.C. 18 V

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dan kartrid baterai dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat alat mungkin berbeda tergantung perangkat tambahan yang dipasang, termasuk kartrid baterai. Kombinasi alat terberat dan teringan, sesuai Prosedur EPTA 01/2014, ditunjukkan pada tabel.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

Kartrid baterai	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Pengisi daya	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

⚠ PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan alat.



Baca petunjuk penggunaan.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara UE
Jangan membuang peralatan listrik atau paket baterai bersama-sama dengan bahan limbah rumah tangga!
Dengan memerhatikan Petunjuk Eropa, tentang Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik serta Baterai dan Akumulator dan pelaksanaannya sesuai dengan ketentuan hukum nasional, peralatan listrik dan baterai dan paket baterai yang telah habis umur pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel secara lingkungan.

Penggunaan

Mesin ini dibuat untuk menembakkan isi stapler ke material konstruksi seperti kayu.

PERINGATAN KESELAMATAN

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

⚠ PERINGATAN: Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.

2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

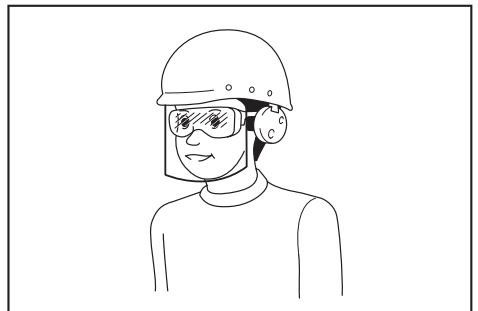
Keamanan Kelistrikan

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.

3. **Cegah penyalaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik. Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.**



Menjadi tanggung jawab atasan untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyala dan mematkannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetulan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki mesin listrik terlebih dahulu sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertenaga baterai

1. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
2. **Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.

3. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
4. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. **Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
6. **Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan.** Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
7. **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan.** Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. **Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
2. **Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak.** Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.
3. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**

Peringatan keselamatan stapler tanpa kabel

1. **Selalu anggap bahwa ada isi stapler di dalam mesin stapler.** Kelalaian penanganan mesin stapler dapat mengakibatkan isi stapler ditembakkan secara tidak sengaja serta menyebabkan cedera.
2. **Jangan arahkan peralatan ke arah diri Anda atau orang lain.** Jika pelatuk tidak sengaja ditekan, isi stapler akan ditembakkan dan dapat mengakibatkan cedera.
3. **Jangan menjalankan mesin kecuali mesin telah ditempelkan kuat-kuat ke benda kerja.** Jika mesin tidak menyentuh benda kerja, isi stapler mungkin saja tertancap tidak tepat pada target Anda.
4. **Lepaskan mesin dari sumber listrik jika isi staplernya tersangkut di dalam mesin.** Saat melepas isi stapler yang tersangkut, stapler mungkin saja aktif secara tiba-tiba jika masih tersambung ke sumber listrik.

5. **Berhati-hatilah saat melepas isi stapler yang tersangkut.** Mekanisme mesin mungkin terkena tekanan dan isi staplernya mungkin saja ditambakkan dengan kuat saat melepaskan isi stapler yang tersangkut.
6. **Jangan menggunakan mesin stapler ini untuk mencangkang kabel listrik.** Mesin ini tidak didesain untuk pemasangan kabel listrik dan dapat merusak insulasi kabel listrik, sehingga dapat mengakibatkan sengatan listrik atau bahaya kebakaran.
7. **Selalu gunakan kacamata pelindung atau kacamata pengaman dengan pelindung pada bagian samping, serta pelindung seluruh wajah jika diperlukan.**
8. **Jauhkan tangan dan kaki dari area celah lontar.**
9. **Selalu lepas kartrid baterai sebelum melakukan pengisian isi stapler, penyetelan, pemeriksaan, pemeliharaan pada mesin, atau setelah pengoperasian selesai.**
10. **Pastikan tidak ada orang di sekitar Anda sebelum mengoperasikan mesin. Jangan pernah mencoba menembakkan isi stapler dari dalam dan luar dinding secara bersamaan. Isi stapler mungkin saja menembus dinding dan/ atau terpentil, sehingga menyebabkan bahaya fatal.**
11. **Perhatikan pijakan dan jaga keseimbangan Anda terhadap mesin. Pastikan tidak ada orang yang berada di bawah Anda saat bekerja di tempat yang tinggi.**
12. **Periksa dinding, langit-langit, lantai, atap dan sejenisnya dengan hati-hati untuk menghindari kemungkinan sengatan listrik, kebocoran gas, ledakan, dsb. yang disebabkan oleh isi stapler yang menusuk kabel listrik, saluran atau pipa gas.**
13. **Gunakan hanya isi stapler yang telah ditentukan dalam buku panduan ini. Penggunaan isi stapler lain dapat menyebabkan malafungsi mesin.**
14. **Jangan memodifikasi mesin atau mencoba menggunakannya untuk tujuan lain selain untuk menembakkan isi stapler.**
15. **Jangan mengoperasikan mesin tanpa isi stapler. Hal tersebut akan mengurangi usia pakai mesin.**
16. **Segera hentikan pengoperasian mesin jika Anda merasakan ada sesuatu yang salah atau tidak biasa pada mesin.**
17. **Jangan pernah menembakkan isi stapler ke material apa pun yang dapat menyebabkan isi stapler menusuk dan membus material.**
18. **Jangan pernah menggerakkan pelatuk sakelar dan elemen kontak hingga Anda siap untuk mencangkang benda kerja. Jangan pernah menghambat mesin dengan menghalangi elemen kontak atau menekannya dengan tangan.**
19. **Jangan pernah memodifikasi elemen kontak. Periksa elemen kontak secara teratur untuk memastikan ketepatan pengoperasian mesin.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠️PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau kebiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. **PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. **Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.**
2. **Jangan membongkar kartrid baterai.**
3. **Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.**
4. **Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.**
5. **Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:**
 - (1) **Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.**
 - (2) **Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.**
 - (3) **Jangan membiarkan baterai terkena air atau kehujanan.**

Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. **Jangan menyimpan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C.**
7. **Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.**
8. **Berhati-hatilah jangan sampai baterai jatuh atau terbentur.**
9. **Jangan menggunakan baterai yang rusak.**
10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**

Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.

Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.

Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.

11. Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.
12. Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita. Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
13. Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠️ PERHATIAN: Gunakan baterai asli Makita. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.
2. Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.
3. Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.
4. Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).

DESKRIPSI FUNGSI

⚠️ PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.

Memasang atau melepas baterai

⚠️ PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

⚠️ PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Kelalaian untuk memegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat bisa menyebabkan keduanya tergelincir dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai dan cedera diri.

- **Gbr.1:** 1. Indikator berwarna merah 2. Tombol 3. Kartrid baterai

Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Jika Anda bisa melihat indikator berwarna merah pada sisi atas tombol, berarti tidak terkunci sepenuhnya.

⚠️ PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai sepenuhnya sampai indikator berwarna merah tidak terlihat. Jika tidak, bisa terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan luka pada Anda atau orang di sekitar Anda.

⚠️ PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Hanya untuk kartrid baterai dengan indikator

- **Gbr.2:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
Menyala	Mati	Berkedip	
■	□	▧	75% hingga 100%
■ ■ ■ ■	□		50% hingga 75%
■ ■ □ □	□		25% hingga 50%
■ □ □ □	□		0% hingga 25%
▧ □ □ □	□		Isi ulang baterai.
■ ■ □ □	□		Baterai mungkin sudah rusak.
□ □ ■ ■	□		

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

Sistem perlindungan mesin / baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/ baterai. Sistem ini memutus daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang umur pakai mesin dan baterai. Mesin akan berhenti secara otomatis saat dioperasikan jika mesin atau baterai mengalami salah satu dari kondisi-kondisi berikut ini:

Perlindungan kelebihan beban

Jika mesin/baterai digunakan dengan cara yang membuat mesin menarik arus tinggi berlebihan, mesin akan berhenti secara otomatis tanpa peringatan sebelumnya. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan mesin mengalami kelebihan beban. Kemudian, nyalakan mesin untuk kembali melanjutkan pekerjaan.

Perlindungan panas berlebih

Apabila mesin atau baterai terlalu panas, mesin akan berhenti secara otomatis dan lampu akan berkedip. Pada keadaan ini, tunggu hingga mesin dan baterai mendingin sebelum dinyalakan kembali.

Perlindungan pengisian daya berlebih

Perlindungan ini bekerja saat kapasitas baterai yang tersisa rendah. Dalam situasi ini, lepaskan baterai dari mesin dan isi ulang daya baterai.

Kerja sakelar

⚠️PERHATIAN: Sebelum memasukkan kartrid baterai pada mesin, pastikan picu saklar berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat dilepas.

⚠️PERHATIAN: Saat mesin tidak dioperasikan, tekan pengunci pelatuk dari sisi B untuk mengunci pelatuk sakelar di posisi OFF.

Untuk mencegah pelatuk sakelar tertarik secara tidak sengaja, tersedia tombol pengunci pelatuk. Untuk menarik pelatuk sakelar, tekan tombol pengunci pelatuk dari sisi A.

Setelah selesai digunakan, selalu tekan tombol pengunci pelatuk dari sisi B.

► **Gbr.3:** 1. Tombol pengunci pelatuk 2. Pelatuk sakelar

► **Gbr.4**

Menyetel kedalaman pemasangan

⚠️PERINGATAN: Selalu lepaskan kartrid baterai dan isi stapler menyetel kedalaman pemasangan. Tembakan yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

⚠️PERINGATAN: Jangan letakkan jari Anda pada pelatuk sakelar atau elemen kontak. Tembakan yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

Untuk menyetel kedalaman pemasangan, setel ketinggian pemandu kedalaman dengan memutar penyetel.

Pemandu kedalaman dapat disetel dalam 5 langkah. Perbedaan setiap satu langkah adalah sekitar 0,6 mm.

► **Gbr.5:** 1. Penyetel 2. Pemandu kedalaman

Menyalakan lampu

⚠️PERHATIAN: Jangan melihat lampu atau sumber cahaya secara langsung.

Tarik pelatuk sakelar atau jungkitkan elemen kontak untuk menyalakan lampu. Lampu tetap menyala selama pelatuk sakelar ditarik atau elemen kontak dijungkitkan. Lampu akan padam kira-kira 10 detik setelah melepas pelatuk sakelar dan elemen kontak.

► **Gbr.6:** 1. Lampu

CATATAN: Gunakan kain kering untuk mengelap kotoran dari lensa lampu. Hati-hati jangan sampai menggores lensa lampu, atau hal tersebut dapat menurunkan tingkat penerangannya.

CATATAN: Bahkan jika lampu menyala ketika sisa daya baterai menurun, stapler mungkin tidak dapat menembakkan isi stapler. Pada kasus seperti ini, lakukan pengisian daya kartrid baterai.

CATATAN: Lampu mulai berkedip jika stapler mendeteksi kesalahan selama menembakkan isi stapler. Jika ini terjadi, bawa stapler tersebut ke Pusat Layanan Pabrik.

PERAKITAN

⚠️PERHATIAN: Selalu pastikan kartrid baterai telah dilepas sebelum melakukan apa pun terhadap stapler.

Isi stapler

⚠️PERHATIAN: Jangan gunakan isi stapler untuk hal lain selain yang telah ditentukan dalam buku panduan ini, atau menggunakan isi stapler yang rusak, bengkok, atau berkarat.

⚠️PERHATIAN: Gunakan isi stapler dengan jenis, ukuran dan panjang yang sama saat mengisi beberapa strip isi stapler sekaligus ke dalam magasin.

PEMBERITAHUAN: Tangani isi stapler dan kotaknya dengan hati-hati. Jika isi stapler ditangani dengan kasar, terdapat kemungkinan isi stapler tersebut akan bengkok, sehingga pengumpanan isi stapler tidak baik atau bahkan tersangkut.

PEMBERITAHUAN: Hindari menyimpan isi stapler di tempat yang sangat lembap atau panas, atau tempat yang terkena sinar matahari langsung.

Memasang isi stapler

⚠️ PERINGATAN: Saat memasang isi stapler, selalu pastikan kartrid baterai telah dilepas dari stapler. Tembakan yang tidak sengaja dapat menyebabkan cedera diri dan kerusakan properti.

⚠️ PERHATIAN: Setelah memasang isi stapler, pastikan bahwa submagasin telah tertutup rapat. Isi stapler yang jatuh dari magasin dapat menyebabkan cedera pada operator atau orang di sekitar operator, khususnya saat bekerja di lokasi yang tinggi.

1. Lepaskan kartrid baterai.
2. Putar tuas pengunci ke arah panah seperti yang ditunjukkan pada gambar, lalu geser sub-magasin ke belakang.
▶ **Gbr.7:** 1. Tuas pengunci 2. Submagasin
3. Pasang isi stapler ke dalam magasin utama dengan kaki menghadap ke atas.
▶ **Gbr.8:** 1. Isi stapler 2. Magasin utama
4. Setelah memasang isi stapler, dorong kembali submagasin hingga berbunyi klik.

Untuk melepaskan isi stapler, ikuti prosedur pemasangan namun dengan urutan terbalik.

Adaptor selang

⚠️ PERHATIAN: Selalu pastikan jari Anda tidak berada pada pelatuk sakelar atau elemen kontak dan kartrid baterai terlepas sebelum memasang adaptor selang.

Saat menembakkan isi stapler pada material dengan permukaan yang rapuh, pasang adaptor selang ke atas kontak.

Anda dapat menyimpan adaptor selang di tempat yang berada di belakang magasin agar tidak hilang.

▶ **Gbr.9:** 1. Adaptor selang 2. Penahan 3. Atas kontak

Kait

⚠️ PERHATIAN: Jangan menggantung kait dari ikat pinggang. Stapler yang jatuh akibat kait tiba-tiba terlepas dari tempatnya dapat menyebabkan tembakan isi stapler yang tidak disengaja dan mengakibatkan cedera.

▶ **Gbr.10**

Kait dapat digunakan untuk menggantung mesin untuk sementara waktu. Kait ini dapat dipasang pada salah satu sisi mesin.

Untuk memasang kait, masukkan kait ke dalam alur pada salah satu sisi rumahan mesin dan kemudian kencangkan dengan sekrup. Untuk melepasnya, kendurkan sekrup dan kemudian tarik kait keluar.

▶ **Gbr.11:** 1. Alur 2. Kait 3. Sekrup

PENGUNAAN

Menguji sistem keamanan

⚠️ PERINGATAN: Pastikan bahwa semua sistem keselamatan berfungsi dengan baik sebelum memulai pengoperasian. Kelalaian untuk melakukan hal ini dapat menyebabkan cedera.

Sebelum pengoperasian, ujilah sistem keamanan sebagai berikut untuk memeriksa apakah ada kesalahan yang mungkin terjadi.

1. Lepas isi stapler dari mesin dan biarkan submagasin tetap terbuka.
2. Pasang kartrid baterai.
3. Lepaskan kunci pelatuk.
4. Tarik hanya pelatuk sakelarnya saja, tanpa menyentuh elemen kontak ke material.
5. Sentuhkan hanya elemen kontak saja ke material, tanpa menarik pelatuk sakelar.
▶ **Gbr.12:** 1. Tombol pengunci pelatuk 2. Pelatuk sakelar 3. Elemen kontak 4. Submagasin

Jika mesin bekerja dalam kondisi seperti nomor 4 dan 5 yang disebutkan di atas, berarti sistem keamanan mesin mengalami masalah. Segera hentikan pengoperasian mesin dan tanyakan kepada pusat servis setempat.

Menembakkan isi stapler

⚠️ PERINGATAN: Lanjutkan untuk menempatkan elemen kontak dengan kuat pada material hingga isi stapler selesai ditembakkan. Tembakan yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

⚠️ PERINGATAN: Jauhkan wajah Anda dari mesin ketika mengoperasikan mesin. Kelalaian dalam melakukannya dapat menyebabkan cedera.

Anda dapat menggunakan mesin ini dengan cara "aktuasi berurutan tunggal" atau "aktuasi kontak".

Aktuasi berurutan tunggal:

Dalam mode ini, Anda dapat menembakkan satu isi stapler dengan satu pengoperasian berurutan.

1. Tempelkan elemen kontak secara mendatar pada material.
2. Tahan pemandu kedalaman kuat-kuat terhadap material.
3. Tarik pelatuk sakelar untuk menembakkan isi stapler.
4. Lepaskan jari Anda dari pelatuk sakelar sebelum memindahkan elemen kontak dari material.

Aktuasi kontak:

Dalam mode ini, Anda dapat menembakkan isi stapler secara berurutan.

1. Tarik pelatuk sakelar.
2. Sambil menekan pelatuk sakelar, tempelkan elemen kontak secara mendatar pada material untuk menembakkan isi stapler.
3. Pindahkan mesin ke area selanjutnya dan tempelkan kembali elemen kontak secara mendatar pada material.
► **Gbr.13:** 1. Pelatuk sakelar 2. Elemen kontak
3. Pemandu kedalaman

Jika kepala isi stapler tetap berada di atas permukaan benda kerja, tembakkan isi stapler sambil memegang kepala mesin stapler kuat-kuat ke benda kerja.

► **Gbr.14**

CATATAN: Jika kepala isi stapler tetap berada di atas benda kerja walaupun Anda memegang kepala stapler, material mungkin tidak sesuai untuk stapler. Tetap terus menggunakan stapler dengan material seperti itu dapat menyebabkan kerusakan pada penembak isi stapler dan/atau isi stapler tersangkut.

Mekanisme tembak antikereng

Jika magasin kosong, pelatuk sakelar tidak dapat ditarik lagi. Jika hal ini terjadi, masukkan isi stapler baru ke dalam magasin. Pelatuk sakelar dapat ditarik kembali.

Memeriksa isi stapler yang tersisa

Sisa isi stapler dapat diperiksa melalui jendela lihat. Isikan ulang isi stapler jika sudah tidak ada isi stapler yang terlihat dari jendela lihat.

► **Gbr.15:** 1. Jendela lihat 2. Isi stapler 3. Penekan

Melepas isi stapler yang tersangkut

PERINGATAN: Pastikan kartrid baterai dan isi stapler dilepas terlebih dahulu sebelum melepas isi stapler yang tersangkut.

Buka submagasin ke belakang dan keluarkan isi stapler yang tersangkut dari bukaan tembak.

► **Gbr.16:** 1. Membuka 2. Submagasin

PERAWATAN

PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetulan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

AKSESORI PILIHAN

PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesori atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesori atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesori ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Isi stapler
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita
- Kaca mata pelindung

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesori standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	DST421	
Độ rộng kim	4 mm	
Chiều dài kim phù hợp	13 mm - 25 mm	
Dung tích ổ băng vít kim	100 chiếc	
Kích thước không có móc treo (Dài x Rộng x Cao)	với BL1815N	244 mm x 79 mm x 216 mm
	với BL1860B	260 mm x 79 mm x 216 mm
Khối lượng tịnh	2,2 - 2,5 kg	
Điện áp định mức	18 V một chiều	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật và hộp pin có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng có thể khác nhau tùy thuộc vào (các) phụ kiện, bao gồm cả hộp pin. Tổ hợp nhẹ nhất và nặng nhất, theo Quy trình EPTA 01/2014, được trình bày trong bảng.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Bộ sạc	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

Ký hiệu

Phản dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



Chỉ dành cho các quốc gia EU
 Không thải bỏ thiết bị điện hoặc bộ pin cùng với các chất thải sinh hoạt!
 Để tuân thủ các Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ, và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, và thi hành những chỉ thị này phù hợp với luật lệ quốc gia, các thiết bị điện tử và pin và (các) bộ pin không còn sử dụng được nữa phải được thu nhặt riêng và đưa trở lại một cơ sở tái chế tương thích với môi trường.

Mục đích sử dụng

Dụng cụ này được dùng để đập kim vào vật liệu xây dựng chẳng hạn như gỗ.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

⚠ CẢNH BÁO: Xin đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ "dụng cụ máy" trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.**
 Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.

- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

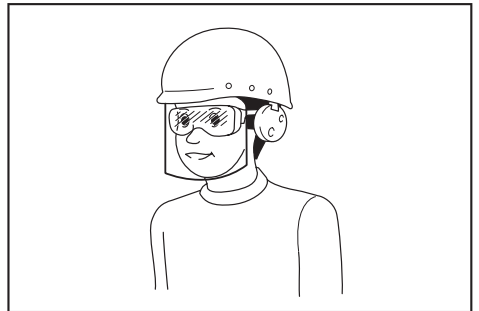
An toàn về Điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất).** Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không lạm dụng dây điện. Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
- Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.

An toàn Cá nhân

- Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy. Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc.** Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
- Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.

- Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- Không vớ quá cao. Luôn giữ thẳng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
- Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
- Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
- Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
- Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.**



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

- Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp tiết kiệm công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
- Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.

3. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
4. **Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
5. **Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện.** Kiểm tra tình trạng lịch trực hoặc bộ kẹp của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
6. **Luôn giữ cho dụng cụ cất được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cất được bảo quản tốt có mức cất sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
7. **Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
8. **Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
9. **Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.
6. **Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
7. **Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.** Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

Bảo dưỡng

1. **Đề nghị viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
2. **Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.** Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
3. **Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

Cảnh báo an toàn về máy bán định chạy pin

1. **Luôn đảm bảo rằng dụng cụ có chứa các bộ phận kẹp.** Việc sử dụng kim bấm bất cẩn có thể dẫn đến việc bộ phận kẹp bất ngờ xẹt lửa và gây ra thương tích cá nhân.
2. **Không chỉ dụng cụ về phía bạn hoặc bất kỳ ai ở gần đó.** Việc tiết lưu sẽ bất ngờ xả bộ phận kẹp và gây ra thương tích.
3. **Không khởi hoạt dụng cụ trừ khi dụng cụ đang được giữ chặt với phôi gia công.** Nếu dụng cụ không tiếp xúc được với các phôi gia công, bộ phận kẹp có thể bị chệch hướng khỏi mục tiêu của bạn.
4. **Ngắt kết nối dụng cụ ra khỏi nguồn điện khi bộ phận kẹp bị kẹt trong dụng cụ.** Trong khi tháo bộ phận kẹp bị kẹt, kim bấm có thể vô tình được kích hoạt nếu được cầm vào.
5. **Sử dụng thận trọng khi tháo một bộ phận kẹp bị kẹt.** Cơ chế có thể đang bị nén và bộ phận kẹp có thể được xả mạnh khi đang cố gắng giải phóng khỏi tình trạng kẹt.
6. **Không sử dụng kim bấm này để xiết dây cáp điện.** Nó không được thiết kế để lắp đặt cáp điện và có thể làm hỏng lớp cách điện của cáp điện gây ra điện giật hoặc nguy cơ cháy theo đó.
7. **Luôn đeo kính bảo hộ hoặc kính an toàn có tấm chắn hông, và mặt nạ bảo vệ toàn diện khi cần.**
8. **Giữ tay và chân tránh xa khỏi khu vực công tổng bụi.**
9. **Luôn luôn tháo hộp pin trước khi nạp bộ phận kẹp, điều chỉnh, kiểm tra, bảo dưỡng hoặc sau khi kết thúc vận hành.**
10. **Đảm bảo không có bất kỳ ai đang đứng gần trước khi vận hành.** Không cố bắt vít vào bộ phận kẹp từ cả bên trong và bên ngoài tường cùng một lúc. Bộ phận kẹp có thể bị nứt toác và/hoặc bay ra ngoài, biểu thị nguy hiểm nghiêm trọng.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

1. **Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
2. **Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
3. **Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nổi tất các đầu cực pin.** Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
4. **Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc.** Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
5. **Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.** Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.

- Cẩn thận với chỗ để chân và duy trì thăng bằng của bạn với dụng cụ. Đảm bảo rằng không có ai bên dưới khi đang làm việc ở những nơi cao.
- Kiểm tra các bức tường, trần, sàn, mái nhà và các loại tương tự cẩn thận để tránh điện giật có thể xảy ra, rò rỉ gas, cháy nổ, v.v... gây ra do bản dính vào dây điện trần, đường ống hoặc ống dẫn khí.
- Chỉ sử dụng các bộ phận kẹp được quy định trong sách hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ bộ phận kẹp nào khác đều có thể làm hư hỏng dụng cụ.
- Không được làm thay đổi dụng cụ hoặc cố gắng sử dụng dụng cụ cho mục đích khác hơn việc bắt vít bộ phận kẹp.
- Không vận hành dụng cụ khi không có các bộ phận kẹp. Điều này sẽ làm rút ngắn tuổi thọ của dụng cụ.
- Ngừng vận hành bắt vít ngay nếu bạn nhận thấy điều gì đó sai hoặc không được bình thường với dụng cụ này.
- Không bao giờ được xiết chặt vào bất cứ vật liệu nào mà có thể cho phép bộ phận kẹp đâm thủng và bắn xuyên qua như một đầu đạn.
- Không bao giờ khởi hoạt cần khởi động công tắc và linh kiện tiếp xúc cho đến khi bạn đã chuẩn bị sẵn sàng xiết chặt phôi gia công. Không bao giờ được làm hỏng mục đích sử dụng của nó bằng cách giữ chặt linh kiện tiếp xúc lại hoặc ấn xuống bằng tay.
- Không bao giờ làm thay đổi linh kiện tiếp xúc. Kiểm tra linh kiện tiếp xúc thường xuyên để vận hành đúng cách.

- Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
- Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.
Đoàn mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hồng hóc.
- Không cất giữ dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50°C.
- Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
- Hãy cẩn trọng không làm rơi hoặc làm méo pin.
- Không sử dụng pin đã hỏng.
- Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm.
Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn.
Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
- Khi vứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thái bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thái bỏ pin.
- Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định. Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
- Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. **VIỆC DÙNG SAI** hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

- Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
- Không tháo rời hộp pin.
- Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
- Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
- Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
 - Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

- Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
- Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
- Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
- Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng dụng cụ và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

► **Hình1:** 1. Đèn chỉ báo màu đỏ 2. Nút 3. Hộp pin

Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi dụng cụ vừa đẩy trượt nút ở phía trước hộp pin.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng phần chốt nhỏ ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng “cách” nhẹ. Nếu bạn vẫn còn nhìn thấy đèn chỉ báo màu đỏ ở mặt trên của nút, điều đó có nghĩa là chốt vẫn chưa được khóa hoàn toàn.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy đèn chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể vô tình rơi ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người khác xung quanh.

⚠ THẬN TRỌNG: Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Chỉ dành cho hộp pin có đèn chỉ báo

► **Hình2:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
Bật sáng	Tắt	Nhấp nháy	
			75% đến 100%
			50% đến 75%
			25% đến 50%
			0% đến 25%
			Sạc pin.
			Pin có thể đã bị hỏng.

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

Hệ thống bảo vệ dụng cụ / pin

Dụng cụ này được trang bị hệ thống bảo vệ dụng cụ / pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ dụng cụ và pin. Dụng cụ sẽ tự động dừng vận hành khi dụng cụ hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây:

Bảo vệ quá tải

Khi vận hành dụng cụ/pin trong điều kiện làm máy tiêu tốn dòng cao bất thường, dụng cụ sẽ tự động dừng lại mà không có bất cứ dấu hiệu nào. Trong trường hợp này, hãy tắt dụng cụ và ngừng ứng dụng làm cho dụng cụ trở nên quá tải. Sau đó bật dụng cụ lên để khởi động lại.

Bảo vệ quá nhiệt

Khi bị quá nhiệt, dụng cụ hoặc pin sẽ tự động dừng và đèn sẽ nhấp nháy. Trong trường hợp này, hãy để dụng cụ và pin nguội trước khi bật dụng cụ lại.

Bảo vệ xả điện quá mức

Tính năng bảo vệ này sẽ hoạt động khi dung lượng pin còn lại ít. Trong tình huống này, hãy tháo pin khỏi dụng cụ và sạc pin lại.

Hoạt động công tắc

⚠ THẬN TRỌNG: Trước khi lắp hộp pin vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem cần khởi động công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhả ra.

⚠ THẬN TRỌNG: Khi không vận hành dụng cụ, ấn xuống nút khóa cần khởi động từ bên B để khóa cần khởi động công tắc ở vị trí OFF (TẮT).

Để ngăn ngừa vô tình kéo cần khởi động công tắc, dụng cụ được trang bị một nút khóa cần khởi động. Để kéo cần khởi động công tắc, hãy ấn xuống nút khóa cần khởi động từ bên A.

Sau khi sử dụng, luôn luôn ấn vào nút khóa cần khởi động từ bên B.

► **Hình3:** 1. Nút khóa cần khởi động 2. Cần khởi động công tắc

► **Hình4**

Điều chỉnh độ sâu bắn đinh

⚠ CẢNH BÁO: Luôn đảm bảo rằng hộp pin và kim đã được tháo rời trước khi điều chỉnh độ sâu bắn đinh. Xệt lửa ngoài ý muốn có thể gây ra chấn thương.

⚠ CẢNH BÁO: Không đặt ngón tay của bạn trên cần khởi động công tắc hoặc linh kiện tiếp xúc. Xệt lửa ngoài ý muốn có thể gây ra chấn thương.

Để điều chỉnh độ sâu bắn đinh, hãy chỉnh chiều cao của thanh dẫn đo sâu bằng cách xoay bộ điều chỉnh. Thanh dẫn đo sâu có thể được điều chỉnh trong 5 bước. Sai số khác nhau của một bước là khoảng 0,6 mm.

► **Hình5:** 1. Bộ điều chỉnh 2. Thanh dẫn đo sâu

Bật sáng đèn

⚠ THẬN TRỌNG: Đừng nhìn thẳng trực tiếp vào đèn hoặc nguồn sáng.

Kéo cần khởi động công tắc hoặc khởi hoạt linh kiện tiếp xúc để bật sáng đèn. Đèn sẽ vẫn sáng trong lúc đang kéo cần khởi động công tắc hoặc đang khởi hoạt linh kiện tiếp xúc. Đèn sẽ tắt khoảng 10 giây sau khi nhả cần khởi động công tắc và linh kiện tiếp xúc.

► **Hình6:** 1. Đèn

LƯU Ý: Dùng vải khô để lau bụi bắn trên kính đèn. Cần thận không được làm xước kính đèn, nếu không đèn có thể bị giảm độ sáng.

LƯU Ý: Thậm chí đèn bật sáng khi nguồn pin còn lại nhỏ, máy bắn đinh hoạt động bằng hơi có thể không làm cháy kim. Trong trường hợp này, hãy sạc lại hộp pin.

LƯU Ý: Đèn bắt đầu nhấp nháy nếu máy bắn đinh hoạt động bằng hơi phát hiện ra lỗi trong khi bắn đinh. Trong trường hợp này, hãy mang máy bắn đinh hoạt động bằng hơi đến Trung tâm dịch vụ nhà máy.

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng hộp pin đã được tháo ra trước khi thực hiện bất cứ thao tác nào trên kim bấm.

Kim

⚠ THẬN TRỌNG: Không sử dụng kim khác ngoài loại được chỉ định trong tài liệu hướng dẫn này hoặc loại kim có vẻ bị hỏng, cong, rỉ sét hoặc bị ăn mòn.

⚠ THẬN TRỌNG: Nạp kim bấm cùng loại, kích cỡ và độ dài thống nhất khi nạp nhiều băng kim bấm trong ổ băng vít.

CHÚ Ý: Sử dụng kim và hộp của kim một cách cẩn thận. Nếu kim được xử lý mạnh bạo, chúng có thể bị uốn cong biến dạng, khiến cho việc nạp kim kém hoặc bị kẹt.

CHÚ Ý: Tránh cất giữ kim ở nơi rất ẩm ướt hoặc nóng hoặc nơi tiếp xúc với ánh sáng mặt trời trực tiếp.

Nạp kim

⚠ CẢNH BÁO: Khi nạp kim, luôn luôn đảm bảo rằng hộp pin đã được tháo ra khỏi kim bấm. Xệt lửa ngoài ý muốn có thể gây ra thương tích cá nhân và thiệt hại tài sản.

⚠ THẬN TRỌNG: Sau khi nạp kim, hãy đảm bảo rằng ổ băng vít phụ đã được đóng kỹ. Việc kim rơi khỏi ổ băng vít có thể gây thương tích cho người vận hành hoặc những người xung quanh, đặc biệt là khi làm việc ở những nơi cao.

1. Tháo hộp pin.
2. Xoay cần khóa theo hướng mũi tên như hình minh họa, sau đó trượt ổ băng vít phụ ngược trở lại.

► **Hình7:** 1. Cần khóa 2. Ổ băng vít phụ

3. Nạp kim vào ổ băng vít chính với phần chân hướng lên trên.

► **Hình8:** 1. Kim 2. Ổ băng vít chính

4. Sau khi nạp kim, đẩy ổ băng vít phụ vào chỗ cho đến khi kêu cách.

Để tháo kim, hãy làm ngược lại quy trình lắp đặt.

Đầu chuyển mũi

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng ngón tay bạn không đặt trên cần khởi động công tắc hoặc linh kiện tiếp xúc và hộp pin được tháo rời trước khi lắp đặt đầu chuyển mũi.

Khi kim xệt lửa trên vật liệu với bề mặt dễ xước, hãy gắn đầu chuyển mũi lên trên điểm tiếp xúc trên. Bạn có thể cất giữ đầu chuyển mũi trên giá đỡ phía sau ổ nạp đinh để tránh làm mất.

► **Hình9:** 1. Đầu chuyển mũi 2. Giá đỡ 3. Điểm tiếp xúc trên

Móc treo

⚠️ THẬN TRỌNG: Không treo móc treo từ đai lưng. Việc làm rơi kim bấm do móc treo vô tình nằm ngoài vị trí có thể xệt lửa ngoài ý muốn và dẫn đến thương tích cá nhân.

► Hình10

Móc treo rất thuận tiện cho việc treo tạm dụng cụ. Móc treo có thể được lắp ở cả hai bên của dụng cụ. Để lắp đặt móc treo, hãy lắp nó vào rãnh trên vỏ dụng cụ trên bất cứ mặt nào và sau đó xiết chặt lại bằng vít. Để tháo ra, hãy vận lỏng vít rồi lấy móc treo ra.

► **Hình11:** 1. Rãnh 2. Móc treo 3. Vít

VẬN HÀNH

Kiểm tra hệ thống an toàn

⚠️ CẢNH BÁO: Đảm bảo rằng tất cả các hệ thống an toàn đều trong tình trạng làm việc bình thường trước khi vận hành. Không làm như vậy có thể gây ra thương tích cá nhân.

Kiểm tra hệ thống an toàn về các lỗi có thể xảy ra trước khi vận hành như sau.

1. Bỏ nạp kim khởi dụng cụ và giữ cho ổ bằng vít phụ mở ra.
 2. Lắp hộp pin.
 3. Nhà khóa cần khởi động.
 4. Chỉ kéo cần khởi động công tắc mà không để chạm linh kiện tiếp xúc vào vật liệu.
 5. Chỉ để chạm linh kiện tiếp xúc với vật liệu mà không kéo cần khởi động công tắc.
- **Hình12:** 1. Nút khóa cần khởi động 2. Cần khởi động công tắc 3. Linh kiện tiếp xúc 4. Ổ bằng vít phụ

Nếu dụng cụ vận hành trong trường hợp 4 và 5 ở trên, hệ thống an toàn sẽ bị lỗi. Ngừng sử dụng dụng cụ ngay lập tức và yêu cầu trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

Bắt vít kim

⚠️ CẢNH BÁO: Tiếp tục đặt linh kiện tiếp xúc thật chắc lên vật liệu cho đến khi hoàn tất bắt vít kim. Xệt lửa ngoài ý muốn có thể gây ra thương tích cá nhân.

⚠️ CẢNH BÁO: Giữ mặt của bạn ở xa dụng cụ khi đang vận hành dụng cụ. Không làm như vậy có thể gây ra thương tích.

Bạn có thể vận hành dụng cụ này theo một trong hai cách của “vận hành theo tuần tự đơn” hoặc “vận hành tiếp xúc”.

Vận hành theo tuần tự đơn:

Trong chế độ này, bạn có thể bắt vít một kim bằng một quá trình hoạt động tuần tự.

1. Đặt thẳng bằng linh kiện tiếp xúc trên vật liệu.
2. Giữ thanh dẫn đo sâu thật chắc chắn khi tỷ lên vật liệu.
3. Kéo cần khởi động công tắc hết cỡ để bắt vít kim.
4. Thả ngón tay của bạn ra khỏi cần khởi động công tắc trước khi di chuyển linh kiện tiếp xúc từ vật liệu.

Vận hành tiếp xúc:

Trong chế độ này, bạn có thể bắt vít kim theo tuần tự.

1. Kéo cần khởi động công tắc.
 2. Với cần khởi động công tắc được kéo, đặt thẳng bằng linh kiện tiếp xúc vào vật liệu để bắt vít kim.
 3. Di chuyển dụng cụ đến khu vực tiếp theo và đặt phẳng linh kiện tiếp xúc trên vật liệu một lần nữa.
- **Hình13:** 1. Cần khởi động công tắc 2. Linh kiện tiếp xúc 3. Thanh dẫn đo sâu

Nếu đầu của kim vẫn còn nằm trên bề mặt phôi gia công, hãy bắt vít kim khi đang giữ chắc đầu kim bấm tỷ lên phôi gia công.

► Hình14

LƯU Ý: Nếu đầu của kim vẫn ở trên phôi gia công ngay cả khi bạn giữ đầu kim bấm, vật liệu có thể không phù hợp với kim bấm. Tiếp tục sử dụng kim bấm trên vật liệu như vậy có thể gây hư hỏng cho đầu bắt vít của kim bấm và/hoặc làm kẹt kim bấm.

Cơ chế chống khô, cháy

Khi ổ nạp đinh rỗng, cần khởi động công tắc sẽ không thể kéo được nữa. Tại thời điểm này, hãy lắp kim mới trong ổ bằng vít. Có thể kéo cần khởi động công tắc lần nữa.

Kiểm tra kim còn lại

Có thể kiểm tra kim còn lại thông qua cửa sổ ngắm. Nạp lại kim khi không có kim còn lại có thể được nhìn thấy được trong cửa sổ ngắm.

► **Hình15:** 1. Cửa sổ ngắm 2. Kim 3. Bộ đẩy

Tháo kim bị kẹt

⚠️ CẢNH BÁO: Đảm bảo rằng đã tháo hộp pin và kim ra trước khi tháo kim bị kẹt.

Mở ổ bằng vít phụ ngược trở lại và lấy kim bị kẹt ra khỏi khoảng hở chống xệt lửa.

► **Hình16:** 1. Khoảng hở 2. Ổ bằng vít phụ

BẢO TRÌ

⚠ THẬN TRỌNG: Hãy luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo ra trước khi cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Kim
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita
- Kính bảo hộ

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	DST421	
ความลึกของลวดเย็บ	4 mm	
ความยาวของลวดเย็บที่เหมาะสม	13 mm - 25 mm	
ความจุของแม็กกาซีนลวดเย็บ	100 ชิ้น	
ขนาด แบบไม่มี ขอเกี่ยว (ยาว x กว้าง x สูง)	รวม BL1815N	244 mm x 79 mm x 216 mm
	รวม BL1860B	260 mm x 79 mm x 216 mm
น้ำหนักสุทธิ	2.2 - 2.5 kg	
แรงดันไฟฟ้าสูงสุด	D.C. 18 V	

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะและตลับแบตเตอรี่อาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักอาจแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์เสริม รวมถึงตลับแบตเตอรี่ การติดอุปกรณ์เสริมที่เบาที่สุดและหนักที่สุดตามข้อบังคับของ EPTA 01/2014 มีแสดงอยู่ในตาราง

ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

ตลับแบตเตอรี่	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
เครื่องชาร์จ	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

คำเตือน: ใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



อ่านคู่มือการใช้งาน



Ni-MH
Li-ion

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น ห้ามทิ้งอุปกรณ์ไฟฟ้าหรือชุดแบตเตอรี่รวมกับขยะครัวเรือนทั่วไป!

เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปเกี่ยวกับขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และขยะจำพวกแบตเตอรี่และหม้อสะสมไฟฟ้า และการปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศ ต้องเก็บอุปกรณ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่และชุดแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแล้วแยกต่างหาก และส่งกลับไปยังศูนย์รีไซเคิลที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับคัดลอกและเข้าไปในวัสดุก่อสร้าง เช่น ไม้

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

คำเตือน: โปรดอ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบ และข้อมูลจำเพาะต่างๆ ที่หามา กับเครื่องมือไฟฟ้านี้อย่างละเอียด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำดังต่อไปนี้ อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรงได้

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้

เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่รกกระเจะระกะหรือมืดทึบอาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟและจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็ก หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

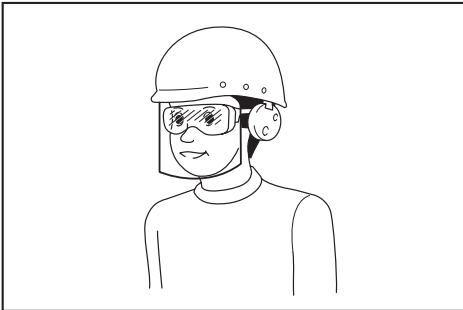
1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลงและเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น

3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
4. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
5. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้งานที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
6. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำแนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

1. ให้ระมัดระวังและเมตตาอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มีเมฆาจากยาเสพติด เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ หรือการใช้ยา ช่วงเวลาที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
2. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัย กันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
3. ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การสอดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
4. นักกฎหมายปรับตั้งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
5. อย่าทำงานในระยะที่สูดเอื้อม จัดท่ากรายืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

6. แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
7. หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจับฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจับฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
8. อย่าให้ความดันเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจำทำให้คุณทำตัวตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายในเสี้ยววินาที
9. สวมใส่แว่นครอบตาที่ปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

1. อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
2. อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่งอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม

3. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
4. จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
5. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
6. ทำความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีปัญหาติดขัดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
7. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
8. ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ลื่นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
9. ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

1. ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทนี้อาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
2. ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทนี้อาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้

3. เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อชั่วคราวกับอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้ร้อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
4. ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้
5. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ชำรุดหรือมีการแก้ไข แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่ไม่ถึงใจ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
6. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่อยู่ใกล้ไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
7. กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จไฟ และห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในบริเวณที่มีอุณหภูมินอกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมินอกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

การซ่อมบำรุง

1. นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
2. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
3. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องเย็บไร้สาย

1. ให้คิดว่าว่ามีตัวยึดอยู่ในเครื่องมือเสมอ การใช้งานเครื่องเย็บอย่างไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการยิงตัวยึดโดยไม่คาดคิดและเกิดการบาดเจ็บได้
2. อย่าหันเครื่องมือเข้าหาตัวเองหรือผู้ที่อยู่ใกล้เคียง การกดสวิตช์สั่งงานโดยไม่คาดคิดจะเป็นการยิงตัวยึดทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
3. อย่าใช้งานเครื่องมือหากเครื่องมือไม่ได้วางแนบอยู่กับชิ้นงาน หากเครื่องมือไม่สัมผัสกับชิ้นงาน ตัวยึดอาจแล่นออกจากเป้าหมายที่ต้องการ
4. ถอดเครื่องมือออกจากแหล่งจ่ายไฟเมื่อตัวยึดติดอยู่ในเครื่องมือ ขณะเอาตัวยึดที่ติดขัดออก เครื่องเย็บอาจทำงานขึ้นมาโดยไม่ได้ตั้งใจหากเสียบปลั๊กอยู่
5. ใช้ความระมัดระวังขณะเอาตัวยึดที่ติดขัดออก กลไกอาจมีแรงดันและตัวยึดอาจถูกยิงออกมาอย่างแรงขณะพยายามแก้ไขสภาพที่ติดขัด
6. อย่าใช้เครื่องเย็บนี้ในการยึดสายไฟ เครื่องมือนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการติดตั้งสายไฟและอาจทำให้ฉนวนของสายไฟเสียหาย ซึ่งจะทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงไหม้ได้
7. ใส่แว่นตานิรภัยหรือแว่นที่มีที่ป้องกันด้านข้าง และที่ป้องกันใบหน้าแบบเต็มหน้าเมื่อจำเป็น
8. ให้มือและเท้าอยู่ห่างออกจากบริเวณช่องปาลมออก
9. ถอดตัวแบตเตอรี่ออกก่อนใส่ตัวยึด ทำการปรับตรวจสอบ บำรุงรักษา หรือหลังจากจบการทำงานเสมอ
10. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีใครอยู่ในบริเวณใกล้เคียงก่อนทำงาน ห้ามพยายามขันตัวยึดจากทั้งด้านในและด้านนอกกำแพงพร้อมกัน ตัวยึดอาจฉีกและ/หรือกระเด็นออก ทำให้เกิดอันตรายร้ายแรง
11. ตรวจสอบทำขึ้นของคุณและรักษาสอดคล้องกับเครื่องมือเสมอ ตรวจสอบว่าไม่มีใครอยู่ด้านล่างเมื่อทำงานในที่สูง
12. ตรวจสอบกำแพง เพดาน พื้น หลังคา และสิ่งที่คล้ายคลึงอย่างละเอียดถี่ถ้วนเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต การรั่วไหลของก๊าซ การระเบิด และอื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นจากการยิงถูกสายไฟ ท่อน้ำ หรือท่อก๊าซที่ยังใช้งาน
13. ใช้เฉพาะตัวยึดตามที่ระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น การใช้งานตัวยึดอื่นๆ อาจทำให้เครื่องมือทำงานผิดปกติ
14. อย่าใช้เครื่องมือนี้ในการตอกหรือพยายามใช้ทำงานอื่นนอกเหนือจากการยิงตัวยึด
15. อย่าใช้เครื่องมือโดยไม่มิดตัวยึด เนื่องจากจะทำให้อายุการใช้งานของเครื่องมือสั้นลง
16. หยุดยิงตัวยึดทันทีหากคุณสังเกตเห็นสิ่งผิดปกติหรือต่างไปจากปกติบนเครื่องมือ
17. ห้ามยิงวัสดุใดๆ ที่อาจทำให้ตัวยึดเจาะทะลุและพุ่งกระเด็นไปไกล
18. ห้ามใช้งานสวิตช์สั่งงานและส่วนสัมผัสจนกว่าจะพร้อมยึดชิ้นงาน ห้ามใช้งานมิดวัตถุประหลาดด้วยการยึดส่วนสัมผัสไว้หรือกดด้วยมือ

- ห้ามใช้ส่วนสัมผัสในการตอก ตรวจสอบส่วนสัมผัสเป็นประจำเพื่อการทำงานอย่างเหมาะสม

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับดัลล์แบตเตอรี่

- ก่อนใช้งานดัลล์แบตเตอรี่ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
- ห้ามถอดแยกส่วนดัลล์แบตเตอรี่
- หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัดไหม้หรือระเบิดได้
- หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
- ห้ามลัดวงจรดัลล์แบตเตอรี่:
 - ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อนำไฟฟ้าใดๆ
 - หลีกเลี่ยงการเก็บดัลล์แบตเตอรี่ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - อย่าให้ดัลล์แบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัดไหม้หรือเสียหายได้
- ห้ามเก็บเครื่องมือและดัลล์แบตเตอรี่ไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C
- ห้ามเผาตลับแบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ดัลล์แบตเตอรี่อาจจะระเบิดในกองไฟ
- ระวังอย่าทำแบตเตอรี่ตกหล่นหรือกระทบกระแทก
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย

- แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีมาให้มาเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้าในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่น ๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ในลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
- เมื่อกำจัดดัลล์แบตเตอรี่ ให้ถอดดัลล์แบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่
- ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์ที่ไวต่อรังสีได้
- หากไม่ใช่เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

ข้อควรระวัง: ใช้แบตเตอรี่ของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ Makita ที่ไม่แท้ หรือแบตเตอรี่ที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ และจะทำให้การรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

- ชาร์จดัลล์แบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าคุณรู้สึกว่าการประจุกำลังลดลง
- อย่าชาร์จดัลล์แบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของดัลล์แบตเตอรี่สั้นลง
- ชาร์จประจุไฟฟ้าดัลล์แบตเตอรี่ในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ดัลล์แบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ
- ชาร์จไฟดัลล์แบตเตอรี่หากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิทช์เครื่องมือและถอดตลับแบตเตอรี่ออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

การใส่หรือการถอดตลับแบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิทช์เครื่องมือก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่ทุกครั้ง

⚠ ข้อควรระวัง: ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ให้แน่นในระหว่างการติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่ หากไม่ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ให้แน่น อาจทำให้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องมือสั้นหลุดมือ และทำให้เครื่องมือและตลับแบตเตอรี่เสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

▶ **หมายเลข 1:** 1. ไฟแสดงสถานะสีแดง 2. ปุ่ม 3. ตลับแบตเตอรี่

เมื่อต้องการถอดตลับแบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของตลับแล้วดึงออกจากเครื่องมือ

เมื่อต้องการติดตั้งตลับแบตเตอรี่ ให้จัดแนวสันบนตลับแบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องบนตัวเครื่องมือ แล้วเลื่อนตลับแบตเตอรี่เข้าที่ ติดตั้งตลับแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกล็อกเข้าที่ หากยังเห็นส่วนสีแดงที่ด้านบนของปุ่ม แสดงว่าตลับแบตเตอรี่ยังไม่ล็อกเข้าที่

⚠ ข้อควรระวัง: ให้ดันตลับแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนไม่เห็นส่วนสีแดงอีก ไม่เช่นนั้น ตลับแบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าฝืนติดตั้งตลับแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากตลับแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

สำหรับตลับแบตเตอรี่ที่มีตัวแสดงสถานะเท่านั้น

▶ **หมายเลข 2:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนตลับแบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่เหลือ
ไฟสว่าง	ดับ	กะพริบ	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▣ ▣ ▣ ▣	75% ถึง 100%
■ ■ ■ □	■ ■ ■ □	□ □ □ □	50% ถึง 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	25% ถึง 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	0% ถึง 25%
▣ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	ชาร์จไฟแบตเตอรี่
■ ■ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	แบตเตอรี่อาจจะเสียหาย

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิ โดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

ระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่

เครื่องมือมีระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่ ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานเครื่องมือและแบตเตอรี่ เครื่องมือจะหยุดทำงานระหว่างการใช้งานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องมือหรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้

การป้องกันโอเวอร์โหลด

เมื่อเครื่องมือ/แบตเตอรี่ทำงานในรูปแบบที่อาจจะดึงพลังงานไฟฟ้าสูงเกินไป เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติโดยไม่มีแรงเตือนใดๆ ในกรณีนี้ ให้ปิดเครื่องมือและหยุดการใช้งานในลักษณะที่อาจทำให้เครื่องมือทำงานหนักเกินไป แล้วเปิดเครื่องมือเพื่อเริ่มทำงานอีกครั้ง

การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องมือหรือแบตเตอรี่มีความร้อนสูงเกินไป เครื่องมือจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติและจะมีไฟกะพริบ ในกรณีนี้ปล่อยให้เครื่องมือและแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะเปิดเครื่องมืออีกครั้ง

การป้องกันไฟหมด

การป้องกันนี้จะทำงานเมื่อความจุแบตเตอรี่เหลือน้อย ในสถานการณ์เช่นนี้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและนำแบตเตอรี่ไปชาร์จไฟ

การทำงานของสวิตช์

⚠ ข้อควรระวัง: ก่อนใส่ด้ามจับแบตเตอรี่ลงในเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์สั่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "ปิด" เมื่อปล่อย

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อไม่ใช้งานเครื่องมือ ให้กดปุ่มล็อกสวิตช์สั่งงานจากด้าน B เพื่อล็อกสวิตช์สั่งงานในตำแหน่ง OFF

เพื่อป้องกันไม่ให้สวิตช์สั่งงานถูกดึงโดยไม่ตั้งใจจึงมีปุ่มล็อกสวิตช์สั่งงานติดตั้งไว้

หากต้องการดึงสวิตช์สั่งงาน ให้กดปุ่มล็อกสวิตช์สั่งงานจากด้าน A

หลังจากใช้งาน ให้กดปุ่มล็อกสวิตช์สั่งงานจากด้าน B เสมอ

▶ **หมายเลข 3:** 1. ปุ่มล็อกสวิตช์สั่งงาน 2. สวิตช์สั่งงาน

▶ **หมายเลข 4**

การปรับความลึกในการยิง

⚠ คำเตือน: ถอดด้ามจับแบตเตอรี่และลวดเย็บก่อนปรับความลึกในการยิงเสมอ การยิงลวดเย็บโดยไม่ได้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ

⚠ คำเตือน: อย่าวางนิ้วของคุณบนสวิตช์สั่งงานหรือส่วนสัมผัส การยิงลวดเย็บโดยไม่ได้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ

การปรับความลึกในการยิง ให้ปรับความสูงของตัวนำวัดความลึกโดยหมุนตัวปรับ

สามารถปรับตัวนำวัดความลึกได้ใน 5 ขั้นตอน ความต่างของหนึ่งขั้นตอนจะอยู่ที่ประมาณ 0.6 mm

▶ **หมายเลข 5:** 1. ตัวปรับ 2. ตัวนำวัดความลึก

การเปิดดวงไฟ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่ามองเข้าไปในดวงไฟหรือจ้องดูแหล่งกำเนิดแสงโดยตรง

ดึงสวิตช์สั่งงานหรือใช้งานส่วนสัมผัสเพื่อให้ไฟติด ดวงไฟจะติดขณะดึงสวิตช์สั่งงานหรือใช้งานส่วนสัมผัส ดวงไฟจะดับลงภายในเวลาประมาณ 10 วินาทีหลังจากปล่อยสวิตช์สั่งงานและส่วนสัมผัส

▶ **หมายเลข 6:** 1. ดวงไฟ

หมายเหตุ: ใช้ผ้าแห้งเพื่อเช็ดสิ่งสกปรกออกจากเลนส์ของดวงไฟ ระวังอย่าขีดข่วนเลนส์ของดวงไฟ ไม่เช่นนั้น อาจทำให้ส่องสว่างได้น้อยลง

หมายเหตุ: แม้ว่าดวงไฟจะสว่างขึ้น แต่เมื่อพลังงานแบตเตอรี่เหลือน้อย เครื่องเย็บอาจไม่ยิงลวดเย็บออกมา ในกรณีนี้ให้ชาร์จด้ามจับแบตเตอรี่

หมายเหตุ: ดวงไฟจะเริ่มกะพริบหากเครื่องเย็บตรวจจับความขัดข้องได้ในระหว่างการยิงลวดเย็บ ในกรณีนี้ให้นำเครื่องเย็บเข้ารับการซ่อมที่ศูนย์บริการของโรงงาน

การประกอบ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดด้ามจับแบตเตอรี่ออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องเย็บเสมอ

ลวดเย็บ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าใช้ลวดเย็บอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดในคู่มือฉบับนี้ หรือลวดเย็บที่ดูเหมือนเสียหาย บิดงอ ชันสนิม หรือผุร่อน

⚠ ข้อควรระวัง: ใส่ลวดเย็บในประเภทเดียวกัน ขนาด และมีความยาวเหมือนกันเมื่อใส่แถบลวดเย็บหลายเส้น เข้าไปในแม่ไกชาน

ข้อสังเกต: จับลวดเย็บและกล่องอย่างระมัดระวัง ถ้าจับลวดเย็บอย่างรุนแรงอาจงอเสียรูป ทำให้ป้อนลวดเย็บได้ไม่ดีหรือติดขัด

ข้อสังเกต: หลีกเลี่ยงการเก็บลวดเย็บในที่ที่ชื้นหรือร้อนมากหรือที่ที่ถูกแสงแดดส่องโดยตรง

การใส่ลวดเย็บ

คำเตือน: ก่อนใส่ลวดเย็บ ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่า ถอดดัลล์แบตเตอรี่ออกจากเครื่องเย็บแล้ว การยิงลวดเย็บโดยไม่ตั้งใจอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บและเกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

ข้อควรระวัง: หลังจากใส่ลวดเย็บแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปัดแม่กกาขึ้นร่องแล้วอย่างแน่นนอน ลวดเย็บที่ตกลงมาจากแม่กกาขึ้นร่องอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ปฏิบัติงานหรือผู้ที่อยู่ข้างเคียง โดยเฉพาะเมื่อทำงานในที่สูง

1. ถอดดัลล์แบตเตอรี่
 2. หมุนก้านล๊อคในทิศทางตามลูกศรดังปรากฏในภาพ แล้วเลื่อนแม่กกาขึ้นร่องถอยไปด้านหลัง
- ▶ **หมายเลข 7:** 1. ก้านล๊อค 2. แม่กกาขึ้นร่อง
3. ใส่ลวดเย็บเข้าไปในแม่กกาขึ้นร่องหลักโดยให้ปลายลวดเย็บหันขึ้น
- ▶ **หมายเลข 8:** 1. ลวดเย็บ 2. แม่กกาขึ้นร่องหลัก
4. หลังจากใส่ลวดเย็บ ให้กดแม่กกาขึ้นร่องกลับเข้าที่จนกว่าจะมีเสียงดังคลิก

เมื่อต้องการเอาลวดเย็บออก ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

ตัวแปลงส่วนหัว

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าคุณไม่ได้วางนิ้วมือบนสวิตช์สั่งงานหรือส่วนสัมผัส และถอดดัลล์แบตเตอรี่ออกก่อนติดตั้งตัวแปลงส่วนหัว

เมื่อยิงลวดเย็บบนวัสดุที่พื้นผิวเสียหายได้ง่าย ให้ติดตั้งแปลงส่วนหัวเข้ากับหน้าสัมผัส คุณสามารถเก็บตัวแปลงส่วนหัวบนตัวยึดที่ปลายด้านหลังของแม่กกาขึ้นร่องเพื่อไม่ให้สูญหาย

- ▶ **หมายเลข 9:** 1. ตัวแปลงส่วนหัว 2. ที่ยึด 3. หน้าสัมผัส

ขอเกี่ยว

คำเตือน: ข้อควรระวัง: อย่าแขวนขอเกี่ยวกับเข็มขัดคาดเอว การทำเครื่องยิงตะปูตก ซึ่งเกิดจากการที่ขอเกี่ยวหลุดออกจากที่โดยไม่ตั้งใจ อาจทำให้ลวดเย็บถูกยิงออกไปและทำให้เกิดการบาดเจ็บ

▶ หมายเลข 10

ขอเกี่ยวให้ความสะดวกสำหรับการแขวนเครื่องมือไว้ชั่วคราว ซึ่งสามารถติดตั้งไว้ที่ด้านใดด้านหนึ่งของเครื่องมือเมื่อต้องการติดตั้งขอเกี่ยว ให้ใส่ขอเกี่ยวลงในร่องบนตัวเครื่องมือที่ด้านใดด้านหนึ่ง แล้วยึดติดไว้ด้วยสกรู เมื่อต้องการถอดออก ให้คลายสกรูแล้วดึงออกมา

- ▶ **หมายเลข 11:** 1. ร่อง 2. ขอเกี่ยว 3. สกรู

การใช้งาน

การทดสอบระบบป้องกันภัย

คำเตือน: ตรวจสอบว่าระบบป้องกันภัยทั้งหมดอยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ก่อนนำไปใช้งาน มิฉะนั้น อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

ทดสอบความผิดพลาดที่อาจเกิดขึ้นของระบบป้องกันภัยก่อนการใช้งานดังนี้

1. เอาลวดเย็บออกจากเครื่องมือและให้แม่กกาขึ้นร่องเปิดค้างไว้
2. ติดตั้งดัลล์แบตเตอรี่
3. ปลดล๊อคสวิตช์สั่งงาน
4. กดสวิตช์สั่งงานโดยไม่ให้ส่วนสัมผัสแตะกับวัสดุ
5. ให้ส่วนสัมผัสแตะกับวัสดุโดยไม่ต้องกดสวิตช์สั่งงาน

- ▶ **หมายเลข 12:** 1. ปุ่มล๊อคสวิตช์สั่งงาน 2. สวิตช์สั่งงาน 3. ส่วนสัมผัส 4. แม่กกาขึ้นร่อง

หากเครื่องมือทำงานในกรณีที่ 4 และ 5 ข้างต้น ถือว่าระบบป้องกันภัยผิดปกติ หยุดใช้เครื่องมือทันทีและติดต่อศูนย์บริการในท้องถิ่นของคุณ

การยิงลวดเย็บ

คำเตือน: ให้ส่วนสัมผัสและระบบนิวส์ดูอย่างแนบสนิทจนกว่าจะยิงลวดเย็บเสร็จสิ้น การยิงลวดเย็บโดยไม่ได้ตั้งใจอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ

คำเตือน: ดูแลให้ใบหน้าของคุณอยู่ห่างจากเครื่องมือขณะใช้งานเครื่องมือ มีดนั้น อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

เครื่องมือนี้สามารถใช้ได้ทั้งแบบ “ยิงต่อเนื่องลำดับเดียว” หรือ “ยิงเมื่อสัมผัส”

การยิงต่อเนื่องลำดับเดียว:

ในโหมดนี้ คุณสามารถยิงลวดเย็บได้ในการทำงานต่อเนื่องครั้งเดียว

1. ให้ส่วนสัมผัสและระบบนิวส์ดู
2. ถือตัวนำวัดความลึกจั่ววัสดุให้มั่นคง
3. กดสวิตช์สั่งงานจนสุดเพื่อยิงลวดเย็บ
4. ปลายนี้ออกจากสวิตช์สั่งงานก่อนย้ายส่วนสัมผัสออกจากวัสดุ

การยิงเมื่อสัมผัส:

ในโหมดนี้ คุณสามารถยิงลวดเย็บแบบซ้ำๆ ได้

1. กดสวิตช์สั่งงาน
2. เมื่อกดสวิตช์สั่งงานแล้ว ให้ส่วนสัมผัสแนบกับวัสดุเพื่อยิงลวดเย็บ
3. ย้ายเครื่องมือไปที่บริเวณถัดไปและให้ส่วนสัมผัสแนบกับวัสดุเพื่อยิงลวดเย็บอีกครั้ง

► **หมายเลข 13:** 1. สวิตช์สั่งงาน 2. ส่วนสัมผัส 3. ตัวนำวัดความลึก

หากส่วนหัวของลวดเย็บยื่นออกมาจากพื้นผิวของชิ้นงานให้ยิงลวดเย็บขณะจับหัวเครื่องเย็บที่วางแนบกับชิ้นงาน

► **หมายเลข 14**

หมายเหตุ: หากส่วนหัวของลวดเย็บยังคงยื่นออกมาจากชิ้นงาน แม้ในขณะที่จับหัวเครื่องเย็บแล้ว เครื่องเย็บอาจทำจากวัสดุที่ไม่เหมาะสม การใช้เครื่องเย็บบนวัสดุดังกล่าวต่อไปอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อหัวขับของเครื่องเย็บ และ/หรือเครื่องเย็บติดขัด

กลไกป้องกันการยิงเปล่า

เมื่อแม็กกาซีนว่างเปล่า จะไม่สามารถกดสวิตช์สั่งงานได้อีกในกรณีนี้ ให้ใส่ลวดเย็บใหม่ลงไปในแม็กกาซีน สวิตช์สั่งงานจะสามารถกดได้อีกครั้ง

การตรวจสอบลวดเย็บที่เหลืออยู่

ลวดเย็บที่เหลือสามารถตรวจสอบได้ผ่านทางช่องมองใส่ลวดเย็บใหม่เมื่อไม่เห็นลวดเย็บที่เหลือในช่องมอง

► **หมายเลข 15:** 1. ช่องมอง 2. ลวดเย็บ 3. ตัวดัน

การเอาลวดเย็บที่ติดขัดออก

คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดด้ามแบตเตอรี่และลวดเย็บออกก่อนเอาลวดเย็บที่ติดขัดออก

เปิดแม็กกาซีนรอยโดยดันไปข้างหลังและเอาลวดเย็บที่ติดขัดออกจากช่องยิงลวดเย็บ

► **หมายเลข 16:** 1. ช่องเปิด 2. แม็กกาซีนรอง

การบำรุงรักษา

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดด้ามแบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้ลีสต์จาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือการใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ลวดเย็บ
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้
- แวนดามิรกี

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885771-375
EN, ID, VI, TH
20191203